

DIN EN 17116-4:2020-01 (E)

Specifications for industrial laundry machines - Definitions and testing of capacity and consumption characteristics - Part 4: Washer-extractors

Contents		Page
European foreword		6
1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms, definitions and symbols	8
3.1	Terms and definitions	8
3.2	Symbols and abbreviations	11
4	Requirements	15
4.1	General	15
4.2	Nominal load	16
5	General test conditions	16
5.1	General	16
5.2	Reference machine	16
5.3	Ambient conditions	16
5.3.1	Ambient temperature and humidity	16
5.3.2	Water supply	16
5.3.3	Energy supply	17
5.3.4	Electricity supply	17
5.3.5	Compressed air supply	17
5.3.6	Steam supply	17
5.3.7	Condition of the machine	18
5.4	Machine/test load	18
5.4.1	General	18
5.4.2	Weight of load	18
5.4.3	Number of test runs	18
5.4.4	Nature of nominal load	19
5.4.5	Stain and soil monitors	19
5.4.6	Wash process control sheets	20
5.4.7	Rinse performance fabrics	21
5.4.8	Addition of the test fabrics	21
5.5	Detergent	22
5.5.1	General	22
5.5.2	Specification of detergent system	22
5.6	Washing programme	23
5.6.1	Washing programme in test machine	23
5.6.2	Washing programme for barrier washers	23
5.7	Washing conditions in reference machine	23
6	Preparation for testing	24
6.1	General	24
6.2	Preparation for the washer-extractor to be tested	24
6.2.1	Installation of the washer-extractor	24
6.2.2	Preparation of the washer-extractor for a test series	24
6.2.3	Preparation of the washer-extractor for a test run	24
6.3	Preparation of the reference machine	24
6.4	Preparation of the nominal load	25
6.4.1	General	25

6.4.2	Bone dry-conditioning.....	25
7	Determination of wash performance	25
7.1	General	25
7.2	Determination of moisture content m_{csl} of the soiled load.....	26
7.3	Determination of the corrected weight of the nominal load W_c	26
7.4	Test procedure	27
7.5	Primary wash performance	28
7.5.1	General	28
7.5.2	Expression of results	28
7.6	Secondary wash performance.....	30
7.6.1	General	30
7.6.2	Expression of results	31
7.7	Rinse performance.....	31
7.7.1	General	31
7.7.2	Expression of results	32
8	Determination of energy consumption.....	32
8.1	General	32
8.2	Test procedure	33
8.3	Determination of electrical energy.....	33
8.4	Determination of steam and gas consumption	33
8.5	Expression of results	34
9	Determination of water consumption.....	36
9.1	General	36
9.2	Test procedure	36
9.3	Expression of results	36
10	Determination of detergent consumption.....	37
10.1	General	37
10.2	Test procedure	37
10.3	Expression of results	38
11	Determination of hourly productivity	39
11.1	General	39
11.2	Test procedure	39
11.3	Expression of results	39
12	Determination of residual moisture content after extraction	40
12.1	General	40
12.2	Test procedure	40
12.3	Expression of results	40
13	Machine information	41
13.1	Identification.....	41
13.2	Specifications	41
Annex A	(normative) Specification of washer extractor to determine test load size when rated capacity is not declared	42
A.1	General	42
A.2	Determination of the drum volume	42
A.3	Test load size	42
Annex B	(normative) Specification of reference washing machine.....	43
B.1	General	43

B.2	Installation of the reference machine.....	44
B.3	Regular maintenance.....	44
B.3.1	General.....	44
B.3.2	Before test series.....	45
B.3.3	During a test series.....	45
Annex C (normative)	Specification of test pieces with standardized soiling.....	46
C.1	Soils	46
C.2	Supporting fabric for soil	46
C.3	Multi soil monitor (test set)	46
C.4	Marking of stain test monitors and accompanying data.....	47
C.5	Advice for users	47
Annex D (normative)	Specification of the wash process control sheet for secondary wash performance.....	48
D.1	General.....	48
D.2	Specification.....	48
Annex E (normative)	Specification of the rinse performance fabrics.....	49
E.1	General.....	49
E.2	Specification.....	49
Annex F (normative)	Type and dosage of detergents for the reference machine	50
F.1	General.....	50
F.2	Detergent composition.....	50
F.3	Bleach agent.....	50
Annex G (normative)	Washing conditions in reference machine.....	51
G.1	General.....	51
G.2	Specification of the cotton nominal load items.....	51
G.3	Reference programme.....	54
G.4	Specification of washing programme in reference machine.....	54
Annex H (normative)	Test washer extractor process parameters.....	63
H.1	General.....	63
H.2	Technical data of the washer-extractor.....	63
H.3	Washing programme description	63
Annex I (normative)	Type and dosage of detergents and wash additives for the washer extractor.....	65
I.1	General.....	65
I.2	Registration of type and dosage.....	65
I.3	Calculation of real total detergent consumption.....	66
Annex J (normative)	Steam measurement system.....	67

J.1	General	67
J.2	Specification of supplied steam.....	67
J.3	Steam measurement equipment.....	67
J.4	Quality Standard for the supply of steam	67
J.5	Instruments	67
J.6	Measurements	68
J.7	Calculation of steam consumption	68
Annex K (normative) Gas consumption measurement.....		69
K.1	General	69
K.2	Installation, testing procedure and calculation of supplied gas energy.....	69
K.3	Specification of supplied gas	69
K.4	Specification of gas consumption meter	69
K.5	Calculation of the supplied gas heating energy	69
Annex L (normative) Required water quality characteristics.....		73
Annex M (informative) Determination of nominal load.....		74
M.1	General	74
M.2	Example for determination of nominal load.....	74
Annex N (informative) Data loggers for measuring the liquor temperature.....		76
N.1	General	76
N.2	Specification of the loggers	76
N.3	Preparation of the loggers before measurement.....	76
N.4	Number of loggers	76
N.5	Measuring the temperature.....	77
N.6	Presenting the result.....	77
Annex O (informative) Measurement tolerances.....		78
Annex P (normative) Test tolerances.....		79
Annex Q (normative) Declaration of energy consumption and productivity of washer extractors		80
Annex R (informative) Testing procedure to prepare the load to the correct nominal load.....		81
Bibliography		82